

PROGRAM STUDIÓW

Obowiązuje od roku akademickiego: **2025/2026**

1. KIERUNEK STUDIÓW: **LINGWISTYKA STOSOWANA**
2. KOD ISCED: **0232**
3. FORMA STUDIÓW: **STACJONARNA**
4. LICZBA SEMESTRÓW: **6**
5. TUTUŁ ZAWODOWY NADAWANY ABSOLWENTOM: **LICENCJAT**
6. PROFIL KSZTAŁCENIA: **OGÓLNOAKADEMICKI**
7. DZIEDZINA NAUKI: **NAUKI HUMANISTYCZNE**
8. DYSCIPLINA NAUKOWA: **językoznawstwo – 180 ECTS (100% ECTS)**
9. **Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów: 180**
 - 1) liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia: **94**
 - 2) liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć związanych z prowadzoną działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów w wymiarze większym niż 50% ogólnej liczby punktów ECTS): **91**
 - 3) liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje realizując zajęcia podlegające wyborowi (co najmniej 30% ogólnej liczby punktów ECTS): **61**
 - 4) liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych, nie mniejsza niż 5 ECTS: **8**
(*Wiedza o realiach społecznych obszaru językowego – język 1; Wiedza o realiach społecznych obszaru językowego – język 2*)
10. **Łączna liczba godzin zajęć: 4910**, w tym liczba godzin zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia: **2620**.
Liczba godzin zajęć prowadzona z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość: **75**
11. **Koncepcja i cele kształcenia** (w tym opis sylwetki absolwenta):

Absolwent studiów pierwszego stopnia legitymuje się znajomością dwóch języków obcych (języka angielskiego – jako języka pierwszego oraz języka rosyjskiego lub niemieckiego – jako języka drugiego) na poziomie biegłości C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy oraz umie posługiwać się językiem specjalistycznym niezbędnym do wykonywania zawodu, posiada wiedzę z zakresu kultury i historii kierunkowych obszarów językowych, operuje terminologią językoznawczą w językach kierunkowych. Legitymuje się znajomością gramatyki i leksyki języków kierunkowych, co pozwala na swobodne i poprawne wykorzystanie tych języków w zakresie różnych rodzajów komunikacji językowej, na rozumienie i tworzenie tekstów zróżnicowanych stylistycznie i funkcjonalnie, na swobodne wyrażanie sądów i opinii oraz posługiwanie się językiem naukowym. Posiada interdyscyplinarne kompetencje pozwalające na wykorzystanie wiedzy o językach kierunkowych w stopniu zawodowym i jego znajomości w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego. Absolwent potrafi rozwiązywać problemy zawodowe, gromadzić, przetwarzać oraz przekazywać (pisemnie i ustnie) informacje, a także uczestniczyć w pracy zespołowej. Nabyte umiejętności umożliwią absolwentowi pracę tłumacza, asystenta językowego, analityka sfery komunikacji społecznej w firmach i urzędach (przede wszystkim w działach współpracy międzynarodowej, promocji, turystyki), wydawnictwach, redakcjach czasopism, środkach masowego przekazu, wymagających dobrej znajomości języka i kultury obszarów kierunkowych. We własnym zakresie może zdobyć uprawnienia pedagogiczne, które umożliwią mu pracę nauczyciela języka w szkole.

12. EFEKTY UCZENIA SIĘ:

Objaśnienie oznaczeń:

Przed podkreślnikiem

LS – symbol efektów uczenia się dla kierunku *Lingwistyka stosowana*; 1 – studia pierwszego stopnia; A – profil ogólnoakademicki

Po podkreślniku

W – kategoria wiedzy; U – kategoria umiejętności; K – kategoria kompetencji społecznych

01, 02, 03 i kolejne – numer efektu uczenia się

Symbole efektów uczenia się dla kierunku	Po ukończeniu studiów I stopnia na kierunku <i>Lingwistyka stosowana</i> absolwent:	Odniesienie efektów uczenia się do:	
		uniwersalnych charakterystyk dla danego poziomu Polskiej Ramy Kwalifikacji (ustawa o ZSK)	charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6–7 Polskiej Ramy Kwalifikacji (rozporządzenie MNiSW)
w zakresie WIEDZY:			
LS1A_W01	ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa, w relacji do innych dyscyplin naukowych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej lingwistyki stosowanej	P6U_W	P6S_WG
LS1A_W02	ma zaawansowaną wiedzę o interdyscyplinarnych powiązaniach lingwistyki stosowanej z innymi naukami humanistycznymi oraz z innymi naukami stycznymi z lingwistyką stosowaną	P6U_W	P6S_WG P6S_WK
LS1A_W03	posiada zaawansowaną wiedzę z zakresu wiadomości o języku i kulturze obszarów językowych wybranych języków; zna i rozumie terminologię używaną w lingwistyce stosowanej, translatoryce, komunikacji społecznej, masowej i międzykulturowej	P6U_W	P6S_WG
LS1A_W04	zna metody i narzędzia badań, w tym techniki pozyskiwania informacji źródłowych, właściwe dla językoznawstwa i nauk o kulturze, ze szczególnym uwzględnieniem translatoryki, komunikacji społecznej i zawodowej oraz leksykografii	P6U_W	P6S_WG
LS1A_W05	rozumie konieczność stosowania różnych metod i technik badawczych w zależności od specyfiki badanych zjawisk językowych i kulturowych	P6U_W	P6S_WG
LS1A_W06	zna w stopniu zaawansowanym zagadnienia teoretyczne dotyczące komunikacji społecznej oraz rozumie ich związek z praktyką	P6U_W	P6S_WG
LS1A_W07	ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności, a także jego powiązania z rozwojem kultury i funkcjonowaniem społeczeństwa	P6U_W	P6S_WG P6S_WK
LS1A_W08	zna główne gatunki tekstów w ujęciu współczesnym i historycznym; rozpoznaje gatunki tekstów	P6U_W	P6S_WG
LS1A_W09	ma zaawansowaną wiedzę o relacjach między strukturami i instytucjami zajmującymi się kulturą, współpracą międzynarodową i międzykulturową obszarów kulturowych języków kierunkowych; jak też o współczesnym życiu kulturalnym i społecznym w ramach tych obszarów	P6U_W	P6S_WG P6S_WK

LS1A_W10	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej oraz przemysłowej i przepisy dotyczące prawa autorskiego w odniesieniu do analizy i tłumaczenia tekstów pochodzących z różnych źródeł	P6U_W	P6S_WK
w zakresie UMIEJĘTNOŚCI:			
LS1A_U01	ma umiejętności językowe w zakresie dwóch języków kierunkowych właściwe do wymagań określonych dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ). W odniesieniu do języka obcego uzupełniającego kształcenie w postaci lektoratu osiąga poziom B2 ESOKJ	P6U_U	P6S_UW P6S_UK
LS1A_U02	potrafi na podstawie uzyskanej wiedzy i przy użyciu odpowiednich metod i narzędzi wykorzystywanych w lingwistyce stosowanej oraz w badaniach interdyscyplinarnych przeprowadzić analizę i dokonać interpretacji procesów zachodzących w komunikacji społecznej i zawodowej kierunkowych obszarów językowych, a także rozpoznać i ocenić występujące w nich różne rodzaje wytworów kultury	P6U_U	P6S_UW
LS1A_U03	potrafi z wykorzystaniem różnych źródeł wyszukiwać, selekcjonować, oceniać teksty w dwóch językach oraz formułować na ich podstawie sądy dotyczące wiadomości o języku wykorzystując zdobytą wiedzę przedmiotową z zakresu językoznawstwa i nauk o kulturze	P6U_U	P6S_UW
LS1A_U04	potrafi samodzielnie analitycznie i krytycznie interpretować teksty naukowe, zawodowe i urzędowe różnych gatunków; potrafi omówić ich cechy stylistyczne, zinterpretować je oraz określić funkcję kulturową pełnioną przez dany tekst w odpowiednich sytuacjach językowych i społecznych	P6U_U	P6S_UW P6S_UK
LS1A_U05	potrafi porozumiewać się w ramach kompetencji językowych w dwóch językach kierunkowych z wykorzystaniem ustnych i pisemnych środków komunikacji; komponować spójne i właściwie skonstruowane teksty pisane i wystąpienia ustne w dwóch językach kierunkowych	P6U_U	P6S_UW P6S_UK
LS1A_U06	umie tłumaczyć z języka polskiego na języki kierunkowe i odwrotnie zwroty, zdania i teksty, eliminować negatywny transfer z języka ojczystego, unikać błędów interferencyjnych	P6U_U	P6S_UW P6S_UK
LS1A_U07	potrafi stale aktualizować zdobytą wiedzę oraz samodzielnie pracować nad rozszerzaniem znajomości języków kierunkowych w dalszej edukacji w kontekście wykonywanego zawodu	P6U_U	P6S_UU
LS1A_U08	potrafi pracować w grupie, wykonując powierzone zadania, jak również pełniąc rolę lidera przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji; wykazuje się pomysłowością, aktywnością i systematycznością w realizacji projektów własnych i zespołowych; efektywnie organizuje pracę swoją oraz innych i potrafi krytycznie ocenić jej priorytety oraz stopień zaawansowania	P6U_U	P6S_UO
w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:			
LS1A_K01	jest świadomy wielokulturowości; zdaje sobie sprawę z wartości dziedzictwa kulturowego obszarów języków kierunkowych, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur; śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne, wykorzystując do tego celu różne media	P6U_K	P6S_KK P6S_KR P6S_KO
LS1A_K02	rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i rozumie wagę poszanowania własności intelektualnej; prawidłowo posługuje się systemami normatywnymi oraz regułami wymaganymi w pracy tłumacza, specjalisty językowego w zakresie biznesu albo managera językowego	P6U_K	P6S_KK P6S_KR P6S_KO
LS1A_K03	odznacza się obiektywną i racjonalną refleksją przy ocenie procesów oraz wydarzeń społeczno-kulturowych; właściwie rozpoznaje możliwości i ograniczenia wynikające z uzyskanej kompetencji językowej i społeczno-kulturowej; działa na rzecz interesu publicznego	P6U_K	P6S_KK P6S_KR P6S_KO

13. ZAJĘCIA WRAZ Z PRZYPISANYMI DO NICH PUNKTAMI ECTS, EFEKTAMI UCZENIA SIĘ I TREŚCIAMI PROGRAMOWYMI:

Przedmioty	Minimalna liczba punktów ECTS	Treści programowe	Odniesienie do efektów uczenia się na kierunku
PRZEDMIOTY KSZTAŁCENIA OGÓLNEGO (22 ECTS):			
1.	Język obcy	<p>9</p> <p>Zajęcia wyposażają studenta w wiedzę i umiejętności posługiwania się językiem obcym na poziomie B2 i obejmują następujące treści:</p> <p><u>Treści leksykalne:</u> Zagadnienia występujące w ogólnodostępnych i stosowanych na zajęciach podręcznikach na poziomie B2 (np. uniwersytet, przedmiot studiów, wykształcenia, praca, media, technologie, środowisko, zdrowie, żywienie, sport, czas wolny, edukacja, zakupy, podróżowanie, społeczeństwo, kultura, zjawiska społeczne).</p> <p><u>Treści gramatyczne:</u> Zgodne z wykazem podręczników przewidzianych dla poziomu B2 dla danego języka i zgodne z wymaganiami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy (ESOKJ).</p> <p><u>Funkcje językowe:</u> Zgodne z wykazem podręczników dla poziomu B2 i pozwalające studentom na porozumiewanie się w języku obcym (np. branie czynnego udziału w dyskusjach, wyrażanie emocji oraz wyrażanie swoich opinii, argumentowanie i formułowanie swojego punktu widzenia w formie ustnej i pisemnej, dokonywanie prezentacji).</p>	<p>LS1A_W03 LS1A_U01 LS1A_U04-U05 LS1A_U08 LS1A_K02-K03</p>
2.	Techniki informacyjno-komunikacyjne	<p>1</p> <p>Podstawy technik informatycznych i komunikacyjnych. Zastosowanie komputerów w procesie uczenia się języka obcego. Internet jako narzędzie do uczenia się i nauczania języków. Opracowywanie tekstów oraz ilustracji za pomocą odpowiednich edytorów i innych programów. Tabele w dokumencie. Przypisy. Wypunktowanie i numerowanie. Tabulatory. Praca z dużymi dokumentami, formatowanie.</p>	<p>LS1A_W02 LS1A_W10 LS1A_U02 LS1A_U05 LS1A_U07 LS1A_K02-K03</p>
3.	Ochrona własności przemysłowej i prawa autorskiego	<p>1</p> <p>Prawo autorskie: utwór, podmiot prawa autorskiego, prawa autorskie majątkowe i osobiste, prawa pokrewne, dozwolony użytek. Własność przemysłowa: wynalazek i patent, wynalazek biotechnologiczny, znaki towarowe i prawa ochronne na znaki towarowe, wzory przemysłowe, odmiany roślin i zwierząt, oznaczenia geograficzne, topografie układów scalonych. Zasady odpowiedzialności za naruszenie praw na dobrach niematerialnych</p>	<p>LS1A_W10 LS1A_K02</p>
4.	Przedsiębiorczość	<p>1</p> <p>Przedsiębiorczość – pojęcie, geneza przedsiębiorczości, czynniki wpływające na rozwój przedsiębiorczości, wzmacnianie i osłabianie cech przedsiębiorczości. Podstawowe pojęcia ekonomiczne i ich wpływ na prowadzenie działalności gospodarczej oraz gospodarstwa domowego. Omówienie wybranych form działalności gospodarczej.</p>	<p>LS1A_W03 LS1A_W09 LS1A_U04 LS1A_U07-U08 LS1A_K03</p>

5.	Wiedza o realiach społecznych obszaru językowego <i>(język 1 – angielski)</i>	4	Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej – geografia, społeczeństwo brytyjskie i przemiany w nim zachodzące. Stany Zjednoczone – geografia, regiony geograficzno-kulturowe, grupy etniczne w społeczeństwie amerykańskim.	LS1A_W03 LS1A_W07 LS1A_W09 LS1A_U02-U04 LS1A_K01-K02
6.	Wiedza o realiach społecznych obszaru językowego <i>(język 2 – rosyjski)</i>	4	Zwyczaje i tradycje dawnej Rosji. Reformy Piotra I oraz przechodzenie realiów życia zachodnio-europejskiego do Rosji. Realia życia rosyjskiego w wieku XIX. Realia życia w Rosji po Rewolucji październikowej. Specyfika i szczegóły życia we współczesnej Rosji. Mieszkanie, ubrania, potrawy, stereotypy zachowania, realia życia społecznego i prywatnego Rosjan.	LS1A_W03 LS1A_W05 LS1A_W07 LS1A_W09 LS1A_U03 LS1A_U05 LS1A_K01 LS1A_K03
	Wiedza o realiach społecznych obszaru językowego <i>(język 2 – niemiecki)</i>	4	Wiadomości ogólne o krajach niemieckojęzycznych, ich położeniu geograficznym, krainach geograficznych; Podział administracyjny Niemiec, kompetencje krajów związkowych, samorządność a jedność państwa; Organizacja państwa, konstytucja, organy władzy ustawodawczej, wykonawczej i sędziowskiej. Niemcy, Austria, Szwajcaria – wybrane aspekty	LS1A_W03 LS1A_W09 LS1A_U02 LS1A_U08 LS1A_K01 LS1A_K03
7.	Przedmiot do wyboru w zakresie wsparcia w procesie uczenia się	2	Wprowadzenie do studiów językowych Komunikacja międzykulturowa Język taciński a języki nowożytne Rozwój interpersonalny Coaching kariery Autoprezentacja i budowanie marki osobistej <i>Student może też uczęszczać na inny przedmiot wsparcia realizowany na Wydziale Humanistycznym</i>	LS1A_W01-W02 LS1A_W09 LS1A_U02-U03 LS1A_U05 LS1A_U07-U08 LS1A_K03
PRZEDMIOTY PODSTAWOWE I KIERUNKOWE*(97 ECTS):				
1.	Praktyczna nauka języka angielskiego	31	Zajęcia przygotowują studenta do opanowania języka obcego na poziomie C1. Realizowane są w formie ćwiczeń i obejmują poszczególne komponenty: – mówienie – słuchanie – czytanie – pisanie – gramatyka praktyczna – fonetyka praktyczna	LS1A_W03 LS1A_W08 LS1A_U01 LS1A_U03 LS1A_U07-U08 LS1A_K03

2.	Praktyczna nauka drugiego języka obcego (rosyjski/niemiecki)	36	Zajęcia przygotowują studenta do opanowania języka rosyjskiego na poziomie C1. Realizowane są w formie ćwiczeń i obejmują poszczególne bloki kompetencyjne: <ul style="list-style-type: none"> – ćw. receptywno-leksykalne – ćw. dyskursywno-gramatyczne – ćw. Fonetyczne – ćw. słuchania ze zrozumieniem – ćw. Ortograficzne – ćw. Mówienia – ćw. czytania ze zrozumieniem – gramatyka praktyczna 	LS1A_W03-W04 LS1A_U01-U02 LS1A_U04-U07 LS1A_K01
			Zajęcia przygotowują studenta do opanowania języka niemieckiego na poziomie C1. Realizowane są w formie ćwiczeń i obejmują następujące zakresy: <ul style="list-style-type: none"> – wymowa – ćw. fonetyczne – mówienie – słuchanie – pisanie – czytanie – integracja sprawności językowych – ćw. zintegrowane – gramatyka praktyczna 	LS1A_W01-W02 LS1A_W04 LS1A_W06 LS1A_U01-U02 LS1A_U04-U05 LS1A_K01-K03
3.	Gramatyka opisowa języka angielskiego z elementami gramatyki kontrastywnej	9	Zajęcia przygotowują studenta do opanowania języka obcego na poziomie C1. Realizowane są w formie ćwiczeń i obejmują poszczególne komponenty: <ul style="list-style-type: none"> – Fonetyka i fonologia – Morfologia – Składnia 	LS1A_W06-W07 LS1A_U02 LS1A_K02-K03
4.	Gramatyka opisowa drugiego języka obcego (rosyjski/niemiecki) z elementami gramatyki kontrastywnej	9	Zajęcia przygotowują studenta do opanowania języka obcego na poziomie C1. Realizowane są w formie ćwiczeń i obejmują poszczególne komponenty: <ul style="list-style-type: none"> – Części mowy. Fonetyka. Słowotwórstwo. Fleksja. – Części zdania. Klasyfikacja zdań. Szuk wyrazów w zdaniu. Typologia zdań podrzędnych. Relacje semantyczne zdań złożonych. – Przedmiot gramatyki kontrastywnej i metody badań kontrastywnych. Rodzaje ekwiwalencji. 	LS1A_W01-W04 LS1A_W06-W07 LS1A_U02-U03 LS1A_U06 LS1A_K02-K03
5.	Wybrane zagadnienia językoznawstwa	6	Językoznawstwo jako dział semiotyki. Funkcje mowy ludzkiej i jej składników. Struktura mowy ludzkiej (język i mówienie). Pragmatyka, semantyka i syntaktyka. Znak językowy i jego strony. Problem werbalnej i niewerbalnej komunikacji. Języki naturalne i sztuczne. Mowa ludzka w czasie i przestrzeni kulturowo geograficznej. Jednostki języka i mowy. Metody badań lingwistycznych. Historia językoznawstwa. Filozoficzne problemy językoznawstwa.	LS1A_W01-W07 LS1A_U02-U03 LS1A_K03

6.	Wstęp do teorii przekładu	4	Główne pojęcia i definicje przekładu. Podstawy lingwistycznej teorii tłumaczenia. Typy tłumaczenia. Ekwiwalencja w tłumaczeniu. Główne strategie tłumaczenia. Obcość w przekładzie a obcość w kulturze. Przekład realiów. Tłumaczenie jako narzędzie komunikacji międzykulturowej. Specyfika tłumaczenia w ramach języków pokrewnych i niepokrewnych.	LS1A_W01 LS1A_W03 LS1A_W05 LS1A_U02-U03 LS1A_K01 LS1A_K03
7.	Komputerowe wsparcie procesu translacji	2	Wprowadzenie do terminologii, narzędzi i standardów CAT . Zapoznanie z pełną funkcjonalnością dwóch wybranych narzędzi CAT (stacjonarnych i chmurowych) i przeprowadzenie procesu tłumaczenia z wykorzystaniem funkcjonalności oprogramowania. Zapoznanie z narzędziami wspomagającymi – zasoby Internetu, narzędzia statystyczne, alignment, zewnętrzne bazy terminologiczne.	LS1A_W08-W09 LS1A_W11 LS1A_U02-U03 LS1A_U07 LS1A_K01-K03
PRZEDMIOTY DO WYBORU (58 ECTS):				
1.	Seminarium dyplomowe	21	Seminarium dyplomowe – zajęcia przygotowują studenta do napisania pracy licencjackiej w języku obcym, które obejmują następujące zagadnienia: Interpretacja i krytyka źródeł potrzebnych do opracowania zagadnień pracy licencjackiej; Stosowanie zasad poprawnego cytowania literatury przedmiotu; eliminacja zjawiska plagiatu; Prezentacje etapów tworzenia pracy licencjackiej i dyskusja nad realizacją merytoryczną i formalną wybranych tematów. Szczegółowe treści ustalane każdorazowo przez prowadzącego seminarium.	LS1A_W01-W08 LS1A_W10 LS1A_U02-U05 LS1A_U07 LS1A_K01-K03
2.	Ścieżka: Tłumaczenia ogólne (język angielski)	19	Zajęcia przygotowują studentów do opanowania sprawności tłumaczenia realizowane w formie ćwiczeń obejmujących następujące bloki przedmiotowe: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Warsztaty tłumaczeniowe pisemne z elementami analizy tekstu ▪ Warsztaty tłumaczeniowe – tłumaczenie a vista ▪ Warsztaty tłumaczeniowe – tłumaczenie konsekutywne 	LS1A_W03-W05 LS1A_W07-W08 LS1A_U01-U05 LS1A_K01-K03
	Ścieżka: Tłumaczenia specjalistyczne (język angielski)	19	Zajęcia przygotowują studentów do opanowania sprawności tłumaczenia realizowane w formie ćwiczeń obejmujących następujące bloki przedmiotowe: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tłumaczenia a vista ▪ Tłumaczenia konsekutywne ▪ Analiza i tłumaczenie tekstów naukowo-technicznych i prawniczych ▪ Tłumaczenia poświadczane z analizą tekstu 	LS1A_W02-W09 LS1A_U01-U02 LS1A_U04-U07 LS1A_K02-K03
3.	Ścieżka: Tłumaczenia w biznesie (język rosyjski)	18	Zajęcia przygotowują studentów do opanowania sprawności tłumaczenia realizowane w formie ćwiczeń obejmujących następujące bloki przedmiotowe: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Językowa obsługa biznesu z analizą tekstów zawodowych ▪ Analiza i tłumaczenie korespondencji w biznesie. ▪ Analiza i tłumaczenie dokumentacji biznesowej 	LS1A_W02-W06 LS1A_W08-W09 LS1A_U01-U06 LS1A_K02-K03
	Ścieżka: Tłumaczenia urzędowe (język rosyjski)	18	Zajęcia przygotowują studentów do opanowania sprawności tłumaczenia realizowane w formie ćwiczeń obejmujących następujące bloki przedmiotowe: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tłumaczenie tekstów politycznych i publicystycznych 	LS1A_W02-W09 LS1A_U01-U07 LS1A_K01-K03

			<ul style="list-style-type: none"> ▪ Analiza i tłumaczenie tekstów urzędowych ▪ Analiza RUNETu i językowa obsługa stron internetowych 	
	Ścieżka: Tłumaczenia ogólne (język niemiecki)	18	<p>Zajęcia przygotowują studentów do opanowania sprawności tłumaczenia realizowane w formie ćwiczeń obejmujących następujące bloki przedmiotowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tłumaczenie a vista tekstów publicystycznych i literackich ▪ Wprowadzenie do tłumaczeń ustnych i pisemnych z elementami analizy tekstu ▪ Warsztaty tłumaczeniowe pisemne z analizą tekstu ▪ Warsztaty tłumaczeniowe – tłumaczenie konsekutywne 	LS1A_W01-W04 LS1A_W07 LS1A_W08 LS1A_W10 LS1A_U01-U08 LS1A_K01-K03
	Ścieżka: Tłumaczenia w biznesie (język niemiecki)	18	<p>Zajęcia przygotowują studentów do opanowania sprawności tłumaczenia realizowane w formie ćwiczeń obejmujących następujące bloki przedmiotowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Wprowadzenie do niemieckiego języka biznesu ▪ Analiza, sporządzanie i tłumaczenie dokumentacji biznesowej ▪ Tłumaczenia towarzyszące 	LS1A_W03 LS1A_W06 LS1A_W08-W09 LS1A_U01-U06 LS1A_K02
	PRAKTYKI (wymiar, zasady i forma): 60 h, praca w firmie, urzędzie	3	Działalność firmy/institucji/przedsiębiorstwa i organizacja praktyk – regulaminy wewnętrzne i dyscyplina pracy. Podmiot i zakres działania firmy – struktura organizacyjna, system zarządzania. Metody i techniki organizacji pracy. Obszary działalności firmy. Polityka zatrudnienia – prawa i obowiązki pracowników. Działalność marketingowa firmy. Rozkład dnia instytucji z uwzględnieniem obowiązków praktykanta.	LS1A_W02 LS1A_W05-W06 LS1A_W08-W10 LS1A_U02 LS1A_U04 LS1A_U07-U08 LS1A_K01-K03
	RAZEM	180		

* Kierunek jest realizowany w dwóch wariantach językowych: angielsko-rosyjskim i angielsko-niemieckim, w których język angielski jest językiem pierwszym, a rosyjski bądź niemiecki - językiem drugim. Studenci mają możliwość wyboru jednego z zaproponowanych modułów w zakresie każdego z języków kierunkowych.

Przedmioty nieobjęte punktami ECTS:

Studentów obowiązują zajęcia z wychowania fizycznego w wymiarze 60 godzin.

Studentów obowiązuje szkolenie dotyczące BHP w wymiarze 4 godzin.

Studentów obowiązuje szkolenie biblioteczne w wymiarze 2 godzin.

Studentów obowiązuje przygotowanie do udzielenia pierwszej pomocy przedmedycznej w wymiarze 4 godzin.

Studentów obcokrajowców obowiązuje lektorat języka polskiego w wymiarze 4 ECTS.

14. SPOSOBY WERYFIKACJI I OCENY EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OSIĄGNIĘTYCH PRZEZ STUDENTA W TRAKCIE CAŁEGO CYKLU KSZTAŁCENIA:

Wykładowcy prowadzący poszczególne przedmioty na kierunku *Lingwistyka stosowana* I stopnia określają szczegółowe efekty uczenia się zgodne z listą efektów kierunkowych i formy ich weryfikacji, umieszczając je w kartach przedmiotu. Poza tradycyjnymi formami weryfikacji prowadzone są okresowe sprawdzenia wiedzy i umiejętności studentów. Osiągnięcie wszystkich efektów uczenia się określonych dla poszczególnych zajęć oznacza realizację założonej koncepcji kształcenia na prowadzonym kierunku i uzyskanie efektów kierunkowych (osiągnięcie sylwetki absolwenta). Weryfikacja i ocena efektów uczenia się osiąganych przez studenta

w trakcie całego cyklu kształcenia odbywa się poprzez:

- 1) **proces dyplomowania** – poprzez przygotowanie i obronę prac dyplomowych w jednym z języków kierunkowych (angielskim, rosyjskim lub niemieckim weryfikuje się zakładane efekty uczenia się. Prace są oceniane przez promotora i recenzenta, natomiast obrona odbywa się przed komisją instytutową. Proces dyplomowania jest czynnie wspierany przez cykl wykładów monograficznych w językach kierunkowych, których zadaniem jest poszerzenie horyzontów badawczych studentów oraz zapoznanie ich z badaniami prowadzonymi przez pracowników naukowych Instytutu.
- 2) **praktyki studenckie** – efekty uczenia się uzyskiwane przez zawodowe praktyki studenckie są dopełnieniem koncepcji kształcenia. Weryfikacja efektów następuje zgodnie z regulaminem praktyk, które mają być rozliczone do końca 6 semestru. Studenci kierunku *Lingwistyka stosowana* są wspierani w wejściu na rynek pracy przez współpracę Instytutu z firmami z regionu świętokrzyskiego współpracujących z zagranicą (Cersanit, Barlinek, TargiKieleckie).
- 3) **wymianę międzynarodową studentów** – uzyskiwanie informacji od studentów dotyczącej posiadanej wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych w kontekście pobytu w uczelniach partnerskich,
- 4) **osiągnięcia kół naukowych** – informacja zwrotna poprzez uzyskiwane recenzje zewnętrzne (publikacje naukowe, wystąpienia na konferencjach, przyznane stypendium Rektora i Ministra): studenci kierunku *Lingwistyka stosowana* mogą rozwijać swoje zainteresowania naukowe na zajęciach Koła Naukowego Studentów i Doktorantów „Tekst” od 2003 roku skupiającego studentów i doktorantów o aspiracjach naukowych. Elementem działalności Koła od 2008 roku jest także Międzynarodowy Projekt Integracyjny „Szkoła Otwartego Umysłu”, w ramach którego zarówno polscy, rosyjscy, ukraińscy oraz czescy studenci i doktoranci mają możliwość cyklicznego uczestnictwa w konferencjach naukowych w Polsce i na Ukrainie, a także publikowania swoich prac w czasopiśmie międzynarodowym „Szkoła Otwartego Umysłu” (ISSN 2311-7176). Drugim kołem naukowym jest „Sprache und Grammatik”, a następnym „Lingua nexus”. Ponadto studenci publikują w recenzowanym piśmie instytutowym „Kolokwium”.

Dodatkowo prowadzone są badania losów absolwentów – poprzez uzyskiwanie informacji zwrotnych z zakresu uzyskanej wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych i ich przydatności na rynku pracy oraz **badania opinii pracodawców** – opiniowanie przez pracodawców programów studiów, w tym zakładanych efektów uczenia się i metod ich weryfikowania, które odbywa się w kierunkowym zespole ds. kształcenia dla *Lingwistyki stosowanej*.

Oprócz powyższych podstawą oceny realizacji efektów uczenia się są:

- 1) **Prace etapowe** – realizowane przez studenta w trakcie studiów takie jak: kolokwia zaliczeniowe i okresowe, zadania domowe indywidualne i w grupie, referaty i prace projektowe, m.in. tłumaczenia ustne i pisemne oraz sprawdzenie aktywności w toku zajęć – według instrukcji przygotowanej przez prowadzącego zajęcia.
- 2) **Egzaminy z przedmiotu**. Pytania przygotowane do egzaminu są zgodne z treściami zawartymi w karcie przedmiotu. Student ma prawo do uzasadnienia przez prowadzącego otrzymanej na egzaminie oceny. Forma egzaminu (ustna, pisemna lub praktyczna) określana jest przez prowadzącego wykład i zawarta w karcie przedmiotu.
 - a) **Egzaminy ustne** są przeprowadzane w obecności innych studentów lub pracowników.
 - b) **Egzaminy pisemne** mogą być organizowane w formie testowej lub opisowej. Egzamin przeprowadza się w sali dydaktycznej, w której jest możliwe właściwe rozlokowanie studentów, zapewniające komfort pracy i jej samodzielność. Prowadzący egzamin ma prawo przerwać lub unieważnić egzamin, gdy w sytuacji gdy praca studenta nie jest samodzielna (student korzysta z niedopuszczonych materiałów, urządzeń i z pomocy innych osób).
- 3) **Zaliczenia z oceną**. Prowadzący zajęcia określa kryteria oceny, podaje jej składowe i uzasadnia w sposób opisowy ocenę otrzymaną przez studenta na zaliczeniu.

Formy i metody prowadzenia zajęć oraz kryteria oceny i jej składowe określa karta przedmiotu.

Wszystkie formy weryfikacji osiągnięć studenta uzyskanych w ramach zajęć w danym semestrze odnotowuje się w kartach okresowych osiągnięć studenta.

Informacja o publicznym dostępie do informacji o programie studiów, warunkach jego realizacji i osiągnięciach znajduje się na stronie Instytutu Literaturoznawstwa i Językoznawstwa Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach www.ilij.ujk.edu.pl